

# Paulus & het toekomstig oordeel



16 nov. 2014  
Rotterdam

# Paulus & het toekomstig oordeel...

dwaling nr. 1:  
hel en verdoemenis

- karikatuur van gerechtigheid
- geen balans tussen onrecht en vergelding
- niets wordt recht gezet en terecht gebracht.



# Paulus & het toekomstig oordeel...

dwaling nr. 2:  
God als 'Sinterklaas'

- God is lief en aardig
- God oordeelt niet maar vergeeft
- alle mensen komen in Gods Koninkrijk



# Romeinen 2

<sup>16</sup> ten dage, dat \*God

het in de mensen verborgene oordeelt  
volgens mijn evangelie,  
door Christus Jezus.

= bij de Grote Witte Troon

EN ΗΜΕΡΑ ΟΤΕ ΚΡΙΝΕΙ Ο ΘΕΟΣ

in dag wanneer |zal-oordelen de God

ten dage dat oordeelt - God

ΤΑ ΚΡΥΠΤΑ ΤΩΝ ΑΝΘΡΩΠΩΝ

de verborgen-dingen van-de mensen

het verborgene in de mensen

# Romeinen 2

<sup>16</sup> ten dage, dat \*God  
het in de mensen verborgene oordeelt  
volgens mijn evangelie,  
door Christus Jezus.

alles wordt openbaar!

EN ΗΜΕΡΑ ΟΤΕ ΚΡΙΝΕΙ Ο ΘΕΟΣ

in dag wanneer |zal-oordelen de God

ten dage dat oordeelt - God

ΤΑ ΚΡΥΠΤΑ ΤΩΝ ΑΝΘΡΩΠΩΝ

de verborgen-dingen van-de mensen

het verborgene in de mensen

# Romeinen 2

<sup>16</sup> ten dage, dat God  
het in de mensen verborgene oordeelt  
volgens mijn evangelie,  
door Christus Jezus.

Gods oordeel maakt deel uit  
van Paulus' goede bericht!

ΚΑΤΑ	ΤΟ	ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΝ	ΜΟΥ
overeenkomstig	het	goede-bericht	van-mij
volgens	-	evangelie	mijn

ΔΙΑ	ΧΡΙΣΤΟΥ	ΙΗΣΟΥ
door	Christus	Jezus
door	Christus	Jezus

# Romeinen 2

<sup>16</sup> ten dage, dat God  
het in de mensen verborgene oordeelt  
volgens mijn evangelie,  
door Christus Jezus.

het oordeel is in handen van  
de Redder der wereld!

ΚΑΤΑ	ΤΟ	ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΝ	ΜΟΥ
overeenkomstig	het	goede-bericht	van-mij
volgens	-	evangelie	mijn

ΔΙΑ	ΧΡΙΣΤΟΥ	ΙΗΣΟΥ
door	Christus	Jezus
door	Christus	Jezus

# **Handelingen 17**



# Handelingen 17

<sup>30</sup> God dan verkondigt, met voorbijzien van de tijden der onwetendheid, heden aan de mensen, dat zij allen overal tot bekering moeten komen;

TOYC	MEN	OYN	XPONOYC	THC	ΑΓΝΟΙΑC	ΥΠΕΡΙΔΩΝ
de	inderdaad	dan	tijden	van-de	onwetendheid	overheen-ziende
van de	-	dan	tijden	der	onwetendheid	met voorbijzien

# Handelingen 17

<sup>30</sup> God dan verkondigt, met voorbijzien van de tijden der onwetendheid, heden aan de mensen, dat zij allen overal tot bekering moeten komen;

meta-noia = omdenken, bezinnen

Ο ΘΕΟΣ ΤΑ ΝΥΝ ΠΑΡΑΓΓΕΛΛΕΙ ΤΟΙΣ ΑΝΘΡΩΠΟΙΣ  
de God de nu |hij-geeft-opdracht aan-de mensen  
- God - heden verkondigt aan de mensen

ΠΑΝΤΑΣ ΠΑΝΤΑΧΟΥ ΜΕΤΑΝΟΕΙΝ  
allen overal |zich-te-bezinnen  
allen overal dat zij tot bekering moeten komen

# Handelingen 17

<sup>31</sup> omdat Hij een dag heeft bepaald,  
waarop Hij de aardbodem  
rechtvaardig zal oordelen  
door een man, die Hij aangewezen heeft,  
waarvan Hij voor allen  
het bewijs geleverd heeft  
door Hem uit de doden op te wekken.

ΚΑΘΟΤΙ	ΕCΤΗCΕΝ	ΗΜΕΡΑΝ	ΕΝ Η	ΜΕΛΛΕΙ
omdat	hij-doet-staan	dag	in welke	hij-staat-op-het-punt
omdat	Hij heeft bepaald	een dag	-op waar-	Hij zal

ΚΡΙΝΕΙΝ	ΤΗΝ ΟΙΚΟΥΜΕΝΗΝ	ΕΝ ΔΙΚΑΙΟCΥΝΗ
te-oordelen	de	bewoonde-wereld~ in rechtvaardigheid
oordelen	de	aardbodem - rechtvaardig

# Handelingen 17

<sup>31</sup> omdat Hij een dag heeft bepaald,  
waarop Hij de aardbodem  
rechtvaardig zal oordelen  
**door een man, die Hij aangewezen heeft,**  
waarvan Hij voor allen  
het bewijs geleverd heeft  
door Hem uit de doden op te wekken.

EN ANΔPI Ω ΩΠΙCEN

in man die hij-bepaalt

door een man die Hij heeft aangewezen

# Handelingen 17

<sup>31</sup> omdat Hij een dag heeft bepaald,  
waarop Hij de aardbodem  
rechtvaardig zal oordelen  
door een man, die Hij aangewezen heeft,  
**waarvan Hij voor allen  
het bewijs geleverd heeft**  
door Hem uit de doden op te wekken.

ΠΙΣΤΙΝ ΠΑΡΑΧΩΝ

*geloof* | *verschaffende*

het bewijs waarvan Hij heeft geleverd

ΠΑΝΤΙΝ

*aan-allen*

voor allen

# Handelingen 17

<sup>31</sup> omdat Hij een dag heeft bepaald,  
waarop Hij de aardbodem  
rechtvaardig zal oordelen  
door een man, die Hij aangewezen heeft,  
waarvan Hij voor allen  
het bewijs geleverd heeft  
door Hem uit de doden op te wekken.

ΑΝΑΘΤΗCΑC

doende-opstaan

door op te wekken

ΑΥΤΟΝ ΕΚ

hem

Hem

van-uit

uit

ΝΕΚΡΩΝ

doden

de doden

# Handelingen 24

# Handelingen 24

<sup>24</sup> En na enige dagen kwam Felix daar met Drusilla, zijn vrouw, die een Jodin was, en hij liet Paulus roepen en hoorde hem over het geloof in Christus Jezus.

= 3-de vrouw, afgepakt van haar echtgenoot

ΜΕΤΑ	ΔΕ	ΗΜΕΡΑΣ	ΤΙΝΑΣ	ΠΑΡΑΓΕΝΟΜΕΝΟΣ	Ο	ΦΗΛΙΣ
na	echter	dagen	enige	aankomende~	de	Felix
na	en	dagen	enige	kwam daar	-	Felix

ΣΥΝ	ΔΡΟΥΣΙΑΛΗ	ΤΗ	ΙΔΙΑ	ΓΥΝΑΙΚΙ	ΟΥΧ	ΙΟΥΔΑΙΑ
samen	met	Drusilla	de	eigen	vrouw	zijnde Jodin
met	Drusilla	-	zijn	vrouw	die was	een Jodin



# Handelingen 24

24 En na enige dagen kwam Felix daar met Drusilla, zijn vrouw, die een Jodin was, en hij liet Paulus roepen en hoorde hem over het geloof in Christus Jezus.

ΜΕΤΕΠΕΜΨΑΤΟ ΤΟΝ ΠΑΥΛΟΝ ΚΑΙ ΗΚΟΥΣΕΝ ΑΥΤΟΥ

*hij-laat-halen~ de Paulus en hoort hem*

*en hij liet roepen - Paulus en hoorde hem*

ΠΕΡΙ ΤΗΣ ΕΙΣ ΧΡΙΣΤΟΝ ΙΗΣΟΥΝ ΠΙΣΤΕΩΣ

*aangaande het tot-in Christus Jezus geloof*

*over het in Christus Jezus geloof*

# Handelingen 24

<sup>25</sup> Maar toen hij sprak

over rechtvaardigheid en ingetogenheid  
en het toekomstig oordeel,  
werd Felix bevreesd...

lett. argumenterende

ΔΙΑΛΕΓΟΜΕΝΟΥ	ΔΕ	ΑΥΤΟΥ	ΠΕΡΙ
van-argumenterende~	echter	hem	aangaande
toen sprak	maar	hij	over

ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ	ΚΑΙ	ΕΓΚΡΑΤΕΙΑΣ
rechtvaardigheid	en	zelfbeheersing
rechtvaardigheid	en	ingetogenheid

# Handelingen 24

<sup>25</sup> Maar toen hij sprak  
over rechtvaardigheid en ingetogenheid  
en het toekomstig oordeel,  
werd Felix bevreesd...

versus Felix' onrechtvaardigheid

ΔΙΑΛΕΓΟΜΕΝΟΥ	ΔΕ	ΑΥΤΟΥ	ΠΕΡΙ
van-argumenterende~	echter	hem	aangaande
toen sprak	maar	hij	over

ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ	ΚΑΙ	ΕΓΚΡΑΤΕΙΑΣ
rechtvaardigheid	en	zelfbeheersing
rechtvaardigheid	en	ingetogenheid

# Handelingen 24

<sup>25</sup> Maar toen hij sprak  
over rechtvaardigheid en ingetogenheid  
en het toekomstig oordeel,  
werd Felix bevreesd...

elders: zelfbeheersing  
versus Felix' wreedheden en huwelijksontrouw

ΔΙΑΛΕΓΟΜΕΝΟΥ	ΔΕ	ΑΥΤΟΥ	ΠΕΡΙ
van-argumenterende~	echter	hem	aangaande
toen sprak	maar	hij	over

ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ	ΚΑΙ	ΕΓΚΡΑΤΕΙΑΣ
rechtvaardigheid	en	zelfbeheersing
rechtvaardigheid	en	ingetogenheid

# Handelingen 24

25 Maar toen hij sprak  
over rechtvaardigheid en ingetogenheid  
en het toekomstig oordeel,  
werd Felix bevreesd...

ook de magistraat Felix zal  
voor GOD verschijnen

ΚΑΙ ΤΟΥ ΚΡΙΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΜΕΛΛΟΝΤΟΣ

en het oordeel het |op-het-punt-staande

en het oordeel - toekomstig

# Handelingen 24

<sup>25</sup> Maar toen hij sprak  
over rechtvaardigheid en ingetogenheid  
en het toekomstig oordeel,  
werd Felix bevreesd...

lett. zeer bevreesd

ΕΜΦΟΒΟΣ ΓΕΝΟΜΕΝΟΣ Ο ΦΗΛΙΣ ΑΠΕΚΡΙΘΗ  
zeer-bevreesd |wordende~ de Felix antwoordde  
bevreesd werd - Felix en antwoordde

ΤΟ ΝΥΝ ΕΧΟΝ ΠΟΡΕΥΟΥ  
het nu |hebbende |ga~!  
- heden voor ga heen

# **Galaten 6**

# Galaten 6

⁷ Dwaalt niet,  
God laat niet met Zich spotten.  
Want wat een mens zaait,  
zal hij ook oogsten.

ΜΗ ΠΛΑΝΑΣΘΕ

toch-niet |dwaalt~ !

niet dwaalt

ΘΕΟΣ ΟΥ ΜΥΚΤΗΡΙΖΕΤΑΙ

God niet |wordt-niet-mee-gespot~

God niet laat met Zich spotten



# Galaten 6

7 Dwaalt niet,  
God laat niet met Zich spotten.  
Want wat een mens zaait,  
zal hij ook oogsten.

Ο	ΓΑΡ	ΕΑΝ	ΣΠΕΙΡΗ	ΑΝΘΡΩΠΟΣ
wat	want	in-het-geval-dat	(dat)-hij-zal-zaaien	mens
wat	want	-	zaait	een mens

ΤΟΥΤΟ	ΚΑΙ	ΘΕΡΙΣΕΙ
dit	ook	hij-zal-oogsten
-	ook	hij zal oogsten

# **1Korinthe 6**

# 1 Korinthe 6

9 Of weet gij niet,  
dat onrechtvaardigen  
het Koninkrijk Gods niet beerven zullen?

ABC van de boodschap!

Η ΟΥΚ ΟΙΔΑΤΕ

of niet jullie-hebben-waargenomen

of niet gij weet

# 1Korinthe 6

<sup>9</sup> Of weet gij niet,  
**dat onrechtvaardigen**  
het Koninkrijk Gods niet beerven zullen?

= ongelovigen  
God rekent geloof tot gerechtigheid

ΟΤΙ ΑΔΙΚΟΙ

dat onrechtvaardigen

dat onrechtvaardigen

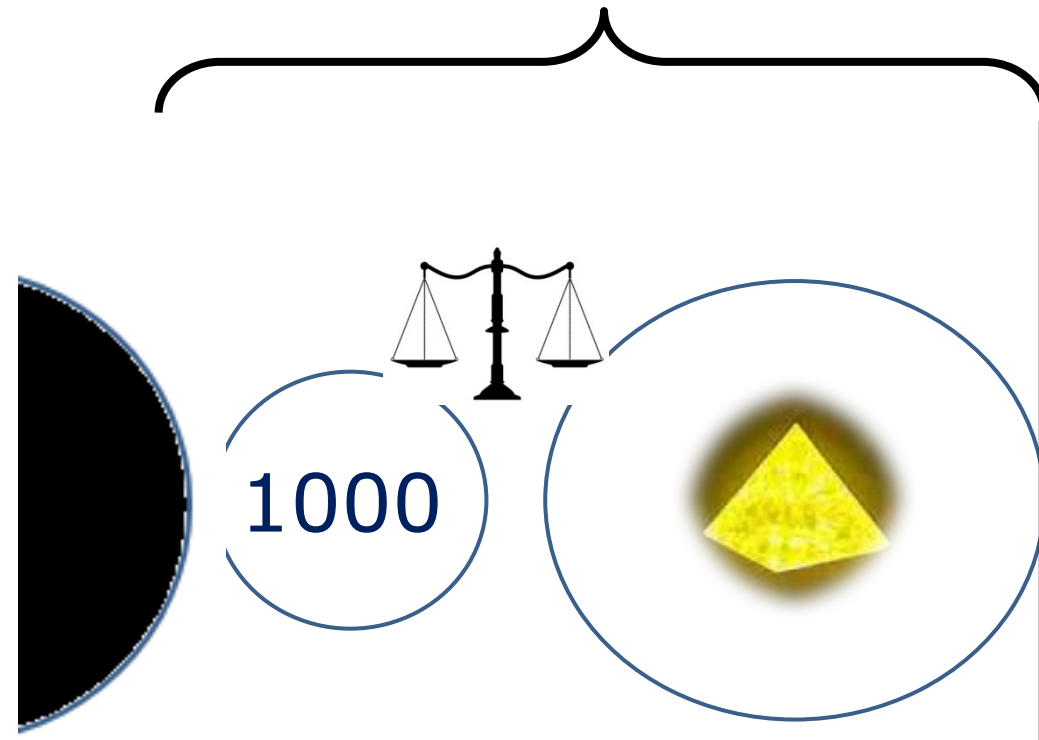
# 1 Korinthe 6

9 Of weet gij niet,  
dat onrechtvaardigen  
het Koninkrijk Gods niet beerven zullen?

ΘΕΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΑΝ ΟΥ ΚΑΗΡΟΝΟΜΗΘΟΥΣΙΝ  
van-God koninkrijk niet |zullen-als-lot-bezit-ontvangen  
Gods het koninkrijk niet zullen beerven

# Gods Koninkrijk:

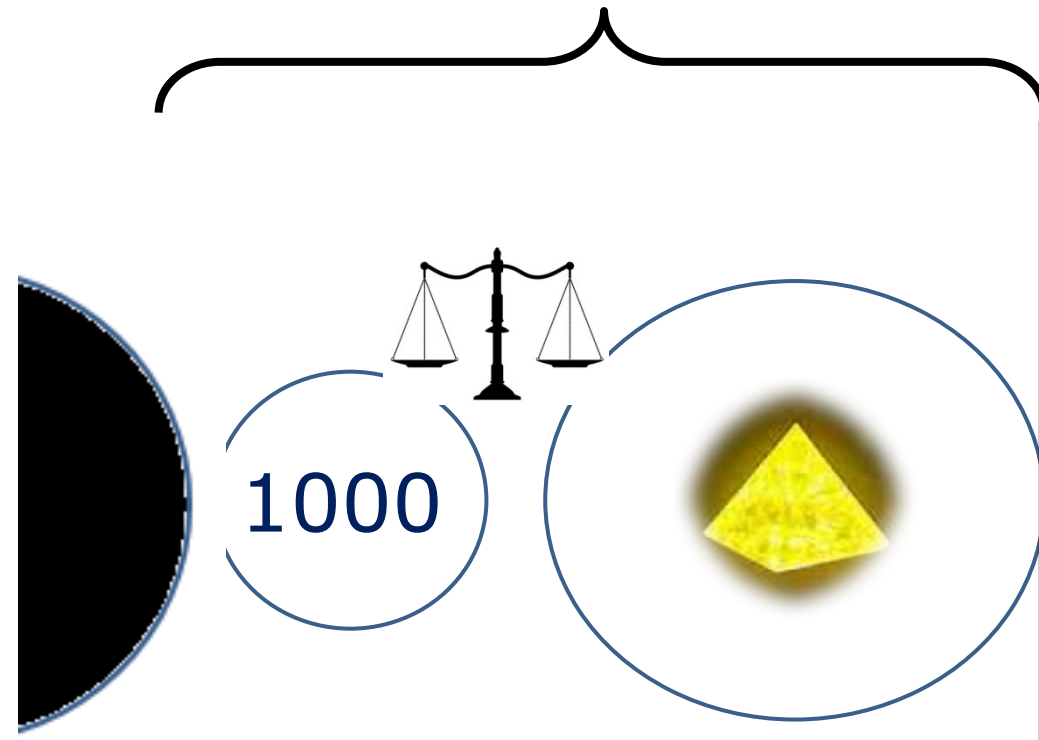
Christus heerst in de  
toekomstige aeonen totdat  
de dood teniet gedaan is.



**alléén rechtvaardigen**

# Gods Koninkrijk:

Christus heerst in de  
toekomstige aeonen totdat  
de dood teniet gedaan is.



de dood teniet  
gedaan

**allen** levend  
gemaakt

God alles in **allen**

**alléén rechtvaardigen**

# 1 Korinthe 6

<sup>10</sup> Dwaalt niet!

Hoereerders, afgodendienaars,  
overspelers, schandjongens,  
knapenschenders, dieven,  
geldgierigen, dronkaards,  
lasteraars of oplichters  
zullen het Koninkrijk Gods niet beerven.

ΜΗ ΠΛΑΝΑCΘΕ

toch-niet |dwaalt~ !

niet dwaalt



# 1 Korinthe 6

<sup>10</sup> Dwaalt niet!

Hoereerders, afgodendienaars,  
overspelers, schandjongens,  
knapenschenders, dieven,  
geldgierigen, dronkaards,  
lasteraars of oplichters  
zullen het Koninkrijk Gods niet beerven.

ΟΥΤΕ	ΠΟΡΝΟΙ	ΟΥΤΕ	ΕΙΔΩΛΟΛΑΤΡΑΙ
noch	ontuchtige-mannen	noch	afgoden-dienaars
-	hoereerders	-	afgodendienaars

ΟΥΤΕ	ΜΟΙΧΟΙ	ΟΥΤΕ	ΜΑΛΛΑΚΟΙ
noch	echtbrekers	noch	verwijfden
-	overspelers	-	schandjongens

# 1 Korinthe 6

<sup>10</sup> Dwaalt niet!

Hoereerders, afgodendienaars,  
overspelers, schandjongens,  
knapenschenders, dieven,  
geldgierigen, dronkaards,  
lasteraars of oplichters  
zullen het Koninkrijk Gods niet beerven.

ΟΥΤΕ ΑΡCΕΝΟΚΟΙΤΑΙ ΟΥΤΕ ΚΛΕΠΤΑΙ

noch homoseksuelen noch dieven

- knapenschenders - dieven

ΟΥΤΕ ΠΛΕΟΝΕΚΤΑΙ ΟΥ ΜΕΘΥCΟΙ

noch hebzuchtigen niet dronkaards

- geldgierigen - dronkaards

# 1 Korinthe 6

<sup>10</sup> Dwaalt niet!

Hoereerders, afgodendienaars,  
overspelers, schandjongens,  
knapenschenders, dieven,  
geldgierigen, dronkaards,  
lasteraars of oplichters

zullen het Koninkrijk Gods niet beerven.

ΟΥ ΛΟΙΔΟΡΟΙ ΟΥΧ ΑΡΤΑΓΕΣ

niet schelders niet roofzuchtigen

- lasteraars niet of oplichters

ΒΑΣΙΛΕΙΑΝ ΘΕΟΥ ΚΛΗΡΟΝΟΜΗΘΟΥΣΙΝ

koninkrijk van-God | zullen-als-lot-bezit-ontvangen

het koninkrijk Gods zullen beerven

# 1Korinthe 6

<sup>11</sup> En sommigen uwer zijn dat geweest.  
Maar gij hebt u laten afwassen,  
maar gij zijt geheiligd,  
maar gij zijt gerechtvaardigd  
door de naam van de Here Jezus Christus  
en door de Geest van onze God.

KAI TAYTA TINEC HTE  
en deze-dingen sommigen jullie-waren  
en dat sommigen uwer zijn geweest

# 1 Korinthe 6

<sup>11</sup> En sommigen uwer zijn dat geweest.  
Maar gij hebt u laten afwassen,  
maar gij zijt geheiligd,  
maar gij zijt gerechtvaardigd  
door de naam van de Here Jezus Christus  
en door de Geest van onze God.

lett.

jullie-worden-schoon-gebaad

ΑΛΛΑ ΑΠΕΛΟΥΣΑΘΕ

maar jullie-worden-schoon-gebaad~

maar gij hebt u laten afwassen

# 1 Korinthe 6

<sup>11</sup> En sommigen uwer zijn dat geweest.  
Maar gij hebt u laten afwassen,  
**maar gij zijt geheiligd,**  
maar gij zijt gerechtvaardigd  
door de naam van de Here Jezus Christus  
en door de Geest van onze God.

lett.

jullie-worden-geheiligd

ΑΛΛΑ ΗΓΙΑΘΗΤΕ

maar **jullie-worden-geheiligd**

maar **gij zijt geheiligd**

# 1 Korinthe 6

<sup>11</sup> En sommigen uwer zijn dat geweest.  
Maar gij hebt u laten afwassen,  
maar gij zijt geheiligd,  
**maar gij zijt gerechtvaardigd**  
door de naam van de Here Jezus Christus  
en door de Geest van onze God.

lett.  
jullie-**werden**-gerechtvaardigd

ΑΛΛΑ ΕΔΙΚΑΙΩΘΗΤΕ

maar **jullie-werden-gerechtvaardigd**

maar **gij zijt gerechtvaardigd**

# 1Korinthe 6

<sup>11</sup> En sommigen uwer zijn dat geweest.  
Maar gij hebt u laten afwassen,  
maar gij zijt geheiligd,  
maar gij zijt gerechtvaardigd  
door de naam van de Here Jezus Christus  
en door de Geest van onze God.

lett.: in

EN	TΩ	ONOMATI	TOY	KYPIOY	IHCOY	XPICTOY
in	de	naam	van-de	Heer	Jezus	Christus
door	de	naam	van	de Here	Jezus	Christus

KAI	EN	TΩ	ΠNEYMATI	TOY	ΘEOY	HΜΩΝ
en	in	de	geest	van-de	God	van-ons
en	door	de	Geest	van	God	onze



de naam van de Heer Jezus Christus!

omdat Hij leeft...

Hij heeft de TOEKOMST!!!